



Hallo, ich bin Eva

Joanna Szymczyk

Scenariusz lekcji

Poradnik metodyczny do programu nauczania języka niemieckiego dla I etapu edukacyjnego (klasy I–III szkoły podstawowej)

opracowany w ramach projektu:

„Tworzenie zestawów narzędzi edukacyjnych wspierających proces wychowania przedszkolnego i kształcenia ogólnego w zakresie rozwoju umiejętności uniwersalnych dzieci i uczniów oraz kompetencji kluczowych niezbędnych do poruszania się na rynku pracy”

dofinansowanego ze środków Funduszy Europejskich w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój, 2.10 Wysoka jakość systemu oświaty

Warszawa 2022

Redakcja merytoryczna: Beata Luc
Redakcja językowa i korekta: Eduexpert sp. z o.o.
Projekt graficzny i projekt okładki: Eduexpert sp. z o.o.
Redakcja techniczna i skład: Eduexpert sp. z o.o.

Weryfikacja i odbiór niniejszej publikacji: Ośrodek Rozwoju Edukacji w Warszawie

w ramach projektu: *Weryfikacja i odbiór zestawów narzędzi edukacyjnych wspierających proces wychowania przedszkolnego i kształcenia ogólnego w zakresie rozwoju umiejętności uniwersalnych dzieci i uczniów oraz kompetencji kluczowych niezbędnych do poruszania się na rynku pracy*

dofinansowanego ze środków Funduszy Europejskich w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój, 2.10 Wysoka jakość systemu oświaty

Warszawa 2022

Ośrodek Rozwoju Edukacji
Aleje Ujazdowskie 28
00-478 Warszawa
ore.edu.pl



Publikacja jest rozpowszechniana na zasadach wolnej licencji Creative Commons –
Użycie niekomercyjne 4.0 Polska (CC-BY-NC).
creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/deed.pl

Przedmiot:

język niemiecki (obcy nowożytny)

Poziom edukacyjny:

I etap edukacyjny, szkoła podstawowa I–III

Temat zajęć:

Hallo, ich bin Eva

Klasa, czas trwania zajęć:

I, 45 minut

Cele ogólne:

- poznanie i utrwalenie słownictwa dotyczącego przywitania się, pożegnania się sposobem formalnym i nieformalnym;
- poznanie i utrwalenie słownictwa dotyczącego przedstawiania się.

Cele szczegółowe**Uczeń:**

- potrafi przywitać się w sposób formalny i nieformalny;
- potrafi pożegnać się w sposób formalny i nieformalny;
- potrafi przyporządkować zwroty powitania i pożegnania do odpowiednich obrazków.

Kształtowane kompetencje kluczowe:

- posługiwanie się językiem obcym – uzyskiwanie i przetwarzanie informacji;
- kompetencje społeczne – współpraca w grupie;
- kompetencje w zakresie rozumienia i tworzenia informacji.

Metody i techniki pracy:

- dopasowywanie tekstu do obrazka;
- wykorzystanie pacynki na języku niemieckim;
- powtarzanie chóralne słownictwa.

Formy pracy:

- praca indywidualna,
- praca w parach,
- praca z całą klasą.

Pomoce i środki dydaktyczne:

- tablica interaktywna, karty pracy, maskotki przyniesione przez dzieci, blok rysunkowy i kredki, klej.

Materiały pomocnicze:

- Ende K., Grotjahn R., Kleppin K., Mohr I., 2015, *Curriculare Vorgaben und Unterrichtsplanung*, Stuttgart: Ernst Klett Sprachen.
- Lundquist-Mog A., Widlok B., 2015, *DaF für Kinder 8*, Stuttgart: Ernst Klett Sprachen.
- Kopp G., Büttner S., Alberti J., 2011, *Planetino 1. Deutsch für Kinder*, Hueber.

PRZEBIEG ZAJĘĆ

Część wstępna

Rozpocznij lekcję pytaniem skierowanym do uczniów: w jaki sposób witają się i żegnają? Naprowadź je na zwroty odpowiednie dla początku dnia i wieczora, a następnie poproś, aby dzieci wymieniły zwroty po polsku, których używają na pożegnanie. Mogą też opowiedzieć, kiedy i jak witają się i żegnają w określonych sytuacjach.

W kolejnym kroku podejdź do tablicy i rozrysuj dzieciom pory dnia za pomocą niedużych symboli: *Guten Morgen* (słoneczko za chmurką), *Guten Tag* (słoneczko) i wyjaśnij, na czym polega różnica. Skup się w pierwszej kolejności na powitaniach, a potem na pożegnaniach. Pokaż dzieciom, w jaki sposób żegnamy się w języku niemieckim. Wyjaśnij, że można to zrobić na dwa sposoby, słowami: *Gute Nacht* (księżyc z gwiazdkami) *Auf Wiedersehen* oraz *Tschüss*. Wymów je jako pierwszy/pierwsza bardzo powoli i wyraźnie. Na początku może to być dla nich trudne, ale dzięki używaniu tych zwrotów na każdej lekcji dzieci w sposób naturalny zaczną je stosować w komunikacji z nauczycielem i kolegami z klasy. Dla utrwalenia poprawnej wymowy powtórzcie zarówno chóralnie, jak i indywidualnie wszystkie nowe słowa kilkakrotnie.

Część właściwa

Poproś dzieci, żeby przyniosły do szkoły na lekcję języka niemieckiego swoją ulubioną maskotkę. Wykorzystacie ją na lekcji. Zaproś uczniów do miejsca, gdzie jest więcej przestrzeni. Dzieci mogą usiąść na dywanie, każdy z nich dysponuje jedną maskotką. Ty też możesz mieć w ręku pacynkę.

Przedstaw się słowami (zwrotem) – *Guten Morgen, ich bin Asia*, wskazując palcami na siebie. Następnie zapytaj: *und du?* – wskazując na jednego z uczniów. Pierwsza wypowiedź będzie z pewnością trudna, możesz wtedy pomóc dziecku i samemu rozpocząć wypowiedź. Przećwicz ten schemat wypowiedzi ze wszystkimi dziećmi.

Poproś, aby wszystkie dzieci wzięły do ręki swoje maskotki lub pacynki. Pobawcie się w ten sam sposób, zmieniając imiona. Z pewnością maskotki, które dzieci przyniosły z domu mają już swoje imiona, wykorzystajcie je na lekcji. Aby zwiększyć motywację wewnętrzną uczniów, poproś uczniów, aby sami utworzyli pary i kolejny raz poćwiczyli przedstawianie się.

Część podsumowująca

Uczniowie wracają do ławek szkolnych. Rozdaj karty pracy z ilustracjami, które obrazują przywitanie się i pożegnanie, a także zestaw małych karteczek ze zwrotami z dzisiejszej lekcji. Uczniowie mają za zadanie dopasować karteczki do ilustracji i przykleić je na kartę pracy.

Dzieci mogą zgłaszać się na ochotnika i sprawdzić z nauczycielem, czy dobrze wykonały zadanie. W ten sposób zostanie utrwalone nowo poznane słownictwo.

Na zakończenie lekcji rozdaj uczniom czarno-białe karty pracy, które należy pokolorować. Mogą to być obrazki dnia i nocy.

W ramach zadania domowego poproś, aby dzieci narysowały siebie na kartce z bloku rysunkowego dowolną techniką. Swoją portret podpiszą imieniem. Praca plastyczna

może trafić na pierwszą stronę portfolio językowego, jako początek jego tworzenia, co wpłynie bardzo pozytywnie na motywację do nauki języka niemieckiego. Należy wytłumaczyć dzieciom, że tworząc kolekcję swoich prac, będą mogły zobaczyć, jakie robią postępy i co już potrafią napisać w języku niemieckim.

Sposoby oceniania

Nauczyciel sprawdza karty pracy, w których należało przykleić karteczki do sytuacji. Jeśli całe zadanie będzie wykonane poprawnie, nauczyciel postawi dziecku pieczętkę ze słoneczkiem, jeśli natomiast wystąpiła niewielka pomyłka, może przystawić pieczętkę ze słoneczkiem przysłoniętym chmurką.

Ewaluacja

Ciekawym rozwiązaniem badającym poziom zainteresowania tematem lekcji przez uczniów jest samodzielnie naszkicowany termometr ze skalą, która przedstawia poziom atrakcyjności lekcji. Uczniowie zaznaczają na termometrze, w jakim stopniu lekcja była dla nich ciekawa.

Komentarz metodyczny

- Do prezentacji słownictwa dotyczącego przywitania się możesz przygotować gotowe elementy takie jak słoneczko, chmurka, księżyc i gwiazdki. Zamiast rysować je na tablicy, możesz skorzystać z gotowych rysunków i przymocować je do tablicy za pomocą magnesów.
- Używając pacynek, można realizować w bardzo ciekawy sposób wiele zagadnień tematycznych.
- Pomysł z tworzeniem portfolio językowego i sukcesywne zbieranie prac, np. w segregatorze, w I klasie pozytywnie wpłynie na motywację do nauki języka niemieckiego. Więcej na temat portfolio językowego można znaleźć w podrozdziale 5.4. poradnika metodycznego.

Dostosowanie do uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi (SPE)

- Uczniowie, którzy są w sytuacji kryzysowej lub traumatycznej, są bardzo często zamknięci w sobie. Nie mają potrzeby i ochoty współpracy czy zabawy z innymi dziećmi. W tej sytuacji nauczyciel może w sposób bardzo delikatny indywidualnie popracować z dzieckiem. Powinien poświęcić mu więcej czasu oraz dać uczniowi szansę wykonania zadania w tempie i stopniu, które danego dnia będą dla ucznia optymalne. Dobrym rozwiązaniem jest użycie pacynki jako „terapeuty” – może być podporą dla dziecka, wesprzeć je ciepłym, miłym głosem.
- Rozmowa z wychowawcą klasy, który przybliży okoliczności, w jakich doszło do przykrych zdarzeń, może pomóc w podjęciu wspólnej strategii postępowania z dzieckiem. Wskazówki, które przekaże także psycholog i pedagog szkolny, pomogą nauczycielowi języka niemieckiego we właściwym postępowaniu. Idealnym rozwiązaniem będzie zorganizowanie wspólnego spotkania, na którym powinni być obecni rodzice lub opiekunowie prawni (jeżeli to nie oni doprowadzili do wydarzenia, które stało się traumatyczne dla dziecka). Na podstawie arkusza wielospecjalistycznej oceny funkcjonowania ucznia będzie można zorganizować np. dodatkowe zajęcia dydaktyczno-wyrównawcze.

Nauczanie zdalne

- Podczas zajęć z wykorzystaniem metod i technik na odległość skorzystaj z platformy edukacyjnej, która jest wykorzystywana do prowadzenia zajęć online w twojej szkole i która pozwoli w atrakcyjny sposób zrealizować lekcję, może to być np. Microsoft Teams, Google Classroom lub Zoom.
- Lekcja może być przygotowana w formie prezentacji, która będzie pełnił funkcję tablicy, także interaktywnej. Takie rozwiązanie można zrealizować w sali lekcyjnej, gdzie nauczyciel łączy laptopa lub komputer stacjonarny z tablicą za pomocą kabla HDMI lub zdalnie za pomocą Bluetooth. Ćwiczenia omówione w przebiegu lekcji mogą być w pełni interaktywne, z wykorzystaniem ruchomych elementów. Można je przesuwać na pulpicie w celu prezentacji nowego słownictwa lub w celu rozwiązania zadania.
- Możesz, poruszając pacynką przed kamerą internetową, modulować odpowiednio głos.
- Platformy edukacyjne takie jak Microsoft Teams oferują także możliwość podziału klasy na grupy czy też pary, za pomocą oddzielnych pokoi. Takie rozwiązanie sprawdzi się podczas ćwiczenia omówionego na końcu opisu części właściwej lekcji.
- Więcej inspiracji do tematu „Przywitania się i pożegnania oraz przedstawiania się” znajdziesz na Zintegrowanej Platformie Edukacyjnej w zakładce „Szkoła podstawowa – klasy I–III” (Program ze scenariuszami do języka niemieckiego, edukacja wczesnoszkolna).

Joanna Szymczyk – nauczyciel dyplomowany, od 2003 roku nauczyciel języka niemieckiego w Zespole Szkół Gastronomiczno-Usługowych im. Marii Dąbrowskiej w Chorzowie, a od 2018 dyrektor tej placówki oświatowej. Egzaminator Okręgowej Komisji Edukacyjnej w Jaworznie. Autor licznych scenariuszy lekcji emitowanych na antenie Telewizji Polskiej podczas pandemii. Laureat nagrody Ministra Edukacji Narodowej w 2020 roku.